

# Declarație de conformitate UE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA, declară că următoarea (următoarele) unitate (unități):

| Nr. model | Nr. serie                   | Descriere produs                              | Descriere factură                         |
|-----------|-----------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 74692     | 400000000 i<br>ulterioarele | Tractora de tuns iarba TimeCutter MR<br>4275T | TC MR4275T 107CM 21.5HP KAWI FAB MR<br>CE |
| 74696     | 400000000 i<br>ulterioarele | Tractora de tuns iarba TimeCutter MR<br>5075T | TC MR5075T 127CM 23HP KAWI FAB MR CE      |

Se conformează legislaiei următoare:

2000/14/CE (zgomot), 2006/42/CE (Directiva privind mainile), 2014/30/UE (CEM), 2011/65/UE (ROHS)

Fiecare model listat a fost evaluat conform următoarelor standarde și/sau altor acte normative:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN 55012:2007+A1:2009

De asemenea, următoarele accesorii/echipamente se conformează directivelor menționate mai jos atunci când sunt instalate în conformitate cu instrucțiunile privind modelele listate mai sus:

| Model                                      | Descriere                          | Directivă                 |
|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| Accesorii/dispozitive atașate pentru 74692 |                                    |                           |
| 137-1999-03P                               | Set lame                           | 2006/42/CE,<br>2000/14/CE |
| 79411                                      | Sistem de colectare cu<br>doi saci | 2006/42/CE,<br>2000/14/CE |
| Accesorii/dispozitive atașate pentru 74696 |                                    |                           |
| 79016P                                     | Set lame                           | 2006/42/CE,<br>2000/14/CE |

| Model                                             | Descriere                          | Directivă                 |
|---------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| 79412                                             | Sistem de colectare cu<br>doi saci | 2006/42/CE,<br>2000/14/CE |
| Accesorii/dispozitive ataate pentru toate mainile |                                    |                           |
| 140-2056                                          | Set de iluminat                    | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 79486                                             | Set senzor de pantă                | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 79485                                             | Set ROPS                           | 2006/42/CE,<br>2011/65/UE |

Date pentru Directiva privind zgomotul emis de echipamente (2000/14/CE):

| Model                             | Clasificare             | Lăime de<br>tăiere (cm) | Putere sonoră<br>măsurată (dBA)* | Putere sonoră<br>garantată (dBA) | Turaie motor<br>(rpm) |
|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 74692                             | Mașină de tuns<br>iarba | 107                     | 99                               | 100                              | 2700                  |
| 74692 cu 79411 și<br>137-1999-03P | Mașină de tuns<br>iarba | 107                     | 99                               | 100                              | 2400                  |
| 74696                             | Mașină de tuns<br>iarba | 127                     | 103                              | 105                              | 3100                  |
| 74696 cu 79412<br>și 79016P       | Mașină de tuns<br>iarba | 127                     | 104                              | 105                              | 2700                  |



Determinate în conformitate cu ISO 5395-1:2013 i ISO 3744:2010.

Evaluarea conformității: Anexa VI

Organism notificat: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, organism notificat 0036 în conformitate cu 2000/14/CE, Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland / Germania.

Prezenta declaraie a fost emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Subiectul declaraiei este în conformitate cu legislaia de armonizare aplicabilă a Uniunii Europene.

Certificat:



John Heckel  
Director inginerie  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Ianuarie 29, 2025

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Date privind alimentarea, greutatea și vibrațiile mașinii

| Model | Putere nominală (kW) | Greutate maină† (kg) | Nivel de vibrații la mână/bra (m/s²)* |              |                 | Vibrații la nivelul întregului corp (m/s²)* |                 |
|-------|----------------------|----------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------------|
|       |                      |                      | Mâna stângă                           | Mâna dreaptă | Marjă de eroare | Nivel                                       | Marjă de eroare |
| 74692 | 16,0                 | 265                  | 2,7                                   | 2,4          | 0,6             | 0,44                                        | 0,09            |
| 74696 | 17,2                 | 286                  | 4,0                                   | 2,7          | 0,2             | 0,29                                        | 0,06            |

†Cu rezervoare goale în configuraie de operare normală

\* Determinată în conformitate cu standardul EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

## Date privind nivelul de zgomot al mainii

| Model | Putere acustică (dBA) <sup>1</sup> |                 |
|-------|------------------------------------|-----------------|
|       | Nivel                              | Marjă de eroare |
| 74692 | 88                                 | 1               |
| 74696 | 93                                 | 1               |

<sup>1</sup> Niveluri ponderate A măsurate la nivelul poziiei operatorului, determinate în conformitate cu EN ISO 5395-1:2013+A1:2018.



**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelvén, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.